

**جدول رقم (1) Table No. (1)**  
**مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني /1**  
**Conventional Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans 1/**

Percent Per Annum

النسبة السنوية

نهاية الفترة End of Period	الودائع Deposits				قروض قطاع الأعمال Business Loans						القروض الشخصية Personal Loans					
	التوفير Savings	Time 2/ لأجل		الإتشاء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 3/	المجموع (لا يشمل السحب على المكشوف) Total (Excludes overdraft approvals)	المجموع على المكشوف) Total (Includes overdraft approvals)	Secured		بضمان		أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards
		أقل من 3 شهور Less than 3 months	12-3 شهر 3-12 months							العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment			
<b>2008 Q1</b>	0.31	1.78	1.64	6.80	6.33	5.20	6.69	6.42	6.58	8.66	9.18	8.15	8.31	19.84	8.98	20.89
<b>Q2</b>	0.31	1.68	1.78	7.90	4.71	7.34	5.75	6.90	6.91	8.42	8.59	8.49	7.35	11.32	7.77	21.79
<b>Q3</b>	0.35	1.81	1.88	7.44	6.03	6.81	5.54	6.69	6.78	8.43	7.90	6.22	8.23	12.27	8.15	21.80
<b>Q4</b>	0.30	1.24	1.53	6.97	7.30	7.24	7.46	7.28	6.85	8.25	8.26	8.41	7.95	16.48	8.09	21.98
<b>2009 Q1</b>	0.23	1.11	1.61	6.74	6.68	7.70	6.73	6.86	6.96	8.33	8.43	6.83	7.73	10.02	7.89	21.99
<b>Q2</b>	0.26	1.11	1.52	7.11	8.07	6.80	6.07	6.72	6.87	8.25	8.84	6.60	8.07	16.89	8.08	21.76
<b>Q3</b>	0.23	1.05	1.51	6.62	5.61	6.69	5.82	6.53	7.03	7.47	7.71	5.36	8.06	14.86	7.81	21.71
<b>Q4</b>	0.22	0.97	1.36	9.44	8.24	6.74	4.85	8.48	7.17	7.49	8.23	6.58	7.83	18.50	7.67	21.32
<b>2010 Q1</b>	0.24	0.90	1.36	7.08	5.22	6.88	5.23	6.26	6.47	7.20	8.58	5.97	7.99	13.25	7.72	21.31
<b>Q2</b>	0.24	0.75	1.13	6.06	7.16	5.85	4.91	5.46	5.56	7.83	8.27	5.91	7.08	18.50	7.05	21.40
<b>Q3</b>	0.24	0.73	1.13	5.58	5.18	6.98	3.70	4.80	5.59	7.87	7.22	4.88	6.88	11.16	6.82	20.45
<b>Q4</b>	0.25	0.63	1.07	8.17	4.78	6.33	7.54	7.17	7.30	7.02	8.31	6.38	7.06	17.74	7.10	20.66
<b>2011 Q1</b>	0.23	0.58	1.01	6.95	4.11	6.60	4.60	5.94	5.90	6.72	8.24	9.12	7.05	18.36	7.17	20.69
<b>Q2</b>	0.26	0.58	0.95	6.32	5.08	5.14	5.72	5.45	6.06	7.65	8.25	5.47	6.84	18.49	6.93	20.63
<b>Q3</b>	0.25	0.61	1.01	4.99	4.58	4.79	7.01	5.32	5.67	7.67	6.84	4.34	6.11	18.49	6.16	20.67
<b>Q4</b>	0.24	0.62	1.11	5.04	4.81	4.94	4.11	4.86	5.58	6.71	8.41	7.03	6.21	18.49	6.28	20.38
<b>2012 Q1</b>	0.24	0.66	1.16	5.00	3.93	4.66	4.51	4.65	5.42	6.43	6.74	7.89	6.15	10.97	6.27	20.48
<b>2011 Mar.</b>	0.23	0.58	1.01	6.95	4.11	6.60	4.60	5.94	5.90	6.72	8.24	9.12	7.05	18.36	7.17	20.69
<b>Apr.</b>	0.23	0.57	1.00	6.43	3.94	5.95	5.68	5.83	5.99	7.59	8.11	8.27	6.93	13.21	7.22	20.64
<b>May</b>	0.25	0.57	0.94	6.10	5.77	5.88	5.13	5.93	5.47	7.35	7.76	8.32	6.84	14.25	7.01	20.23
<b>Jun.</b>	0.26	0.58	0.95	6.32	5.08	5.14	5.72	5.45	6.06	7.65	8.25	5.47	6.84	18.49	6.93	20.63
<b>Jul.</b>	0.24	0.58	0.94	7.41	3.90	5.78	5.96	6.20	6.05	7.31	7.75	5.79	6.81	10.45	6.88	20.60
<b>Aug.</b>	0.25	0.61	0.94	6.81	4.82	5.61	6.29	5.89	5.91	7.83	6.42	7.66	6.72	8.56	7.20	20.58
<b>Sep.</b>	0.25	0.61	1.01	4.99	4.58	4.79	7.01	5.32	5.67	7.67	6.84	4.34	6.11	18.49	6.16	20.67
<b>Oct.</b>	0.24	0.64	1.11	6.13	4.84	4.83	5.77	5.33	4.75	7.25	7.34	5.66	6.21	11.03	6.27	20.72
<b>Nov.</b>	0.24	0.63	1.12	5.83	4.94	4.70	5.47	5.04	4.80	6.75	7.43	3.28	6.23	12.44	6.25	20.58
<b>Dec.</b>	0.24	0.62	1.11	5.04	4.81	4.94	4.11	4.86	5.58	6.71	8.41	7.03	6.21	18.49	6.28	20.38
<b>2012 Jan.</b>	0.24	0.66	1.15	6.63	3.85	4.99	4.25	4.95	5.31	7.59	7.54	6.80	6.11	18.49	6.21	20.47
<b>Feb.</b>	0.24	0.66	1.14	6.70	3.94	4.94	5.42	5.15	5.61	7.04	6.43	7.16	6.23	15.37	6.28	20.54
<b>Mar.</b>	0.24	0.66	1.16	5.00	3.93	4.66	4.51	4.65	5.42	6.43	6.74	7.89	6.15	10.97	6.27	20.48

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during the last month of each quarter.

2/ Deposits in the BD 10,000-50,000 range, for period indicated, beginning with June, 1998.

3/ Includes non-banks financial and other services.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استثمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر من كل فصل.

2/ الودائع من 10,000 إلى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة ، اعتباراً من يونيو 1998.

3/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

**جدول رقم (2) Table No. (2)**  
**مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - مارس 2012 - 1/**  
**Conventional Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - March 2012 - 1/**

Banks	Business Loans						Personal Loans					القروض الشخصية		المصارف	
	الإتشاء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 2/	المجموع Total 3/	السحب على المكتشف Overdraft Approvals	Secured		بضمان			أخرى Other	المجموع Total 4/		بطاقات الائتمان Credit Cards
							العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment					
Arab Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	6.50	N/A	7.54	N/A	7.39	N/A	البنك العربي	
BMI Bank	7.50	7.50	N/A	7.01	7.30	6.50	6.50	6.95	N/A	7.23	N/A	7.09	N/A	بي أم أي بنك	
Ahli United Bank	4.75	3.88	4.14	4.93	4.36	6.52	6.50	8.05	4.50	5.54	N/A	5.74	18.42	البنك الأهلي المتحد	
Bank of Bahrain & Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	7.97	7.50	N/A	8.52	6.97	9.50	7.48	N/A	بنك البحرين والكويت	
HSBC Bank Middle East	7.63	3.50	4.22	N/A	4.52	N/A	4.50	5.66	6.50	6.05	N/A	5.64	20.50	بنك إنتش إس بي سي الشرق الأوسط	
Bahraini Saudi Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	البنك البحريني السعودي	
Future Bank	N/A	N/A	7.50	7.50	7.50	8.25	N/A	N/A	5.40	N/A	N/A	5.40	N/A	بنك المستقبل	
Citibank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	3.47	14.07	18.50	15.58	22.00	سي تي بنك	
The Housing Bank for Trade & Finance	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الإسكان للتجارة والتمويل	
Habib Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	حبيب بنك المحدود	
National Bank of Bahrain	4.63	7.22	5.75	3.50	5.01	5.35	6.50	N/A	2.93	5.80	N/A	5.80	19.79	بنك البحرين الوطني	
BNP Paribas	10.50	N/A	4.50	4.50	5.66	4.70	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بي إن بي باريبا	
Standard Chartered Bank	6.50	N/A	N/A	3.50	5.36	N/A	6.50	7.14	N/A	7.41	N/A	7.39	22.00	ستاترد تشارترد بنك	
National Bank of Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	17.50	بنك الكويت الوطني	
State Bank of India	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ستيت بنك أوف إنديا	
United Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	8.50	N/A	8.50	N/A	يوناييتد بنك ليميتد	
ICICI Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	أي سي أي سي أي بنك ليميتد	
National Bank of Abu Dhabi	N/A	N/A	7.50	N/A	7.50	N/A	7.60	N/A	N/A	N/A	N/A	7.60	17.50	بنك أبوظبي الوطني	
Mashreq Bank	N/A	N/A	3.52	7.50	3.54	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المشرق	
Credit Libanais	N/A	N/A	N/A	9.50	9.50	N/A	N/A	4.64	2.50	8.50	N/A	6.98	17.50	بنك الاعتماد اللبناني	
Oasis Capital Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك أويس كابيتال	
Eskan Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	3.27	N/A	N/A	N/A	N/A	3.27	N/A	بنك الإسكان	
<b>Average</b>	<b>5.00</b>	<b>3.93</b>	<b>4.66</b>	<b>4.51</b>	<b>4.65</b>	<b>6.64</b>	<b>6.43</b>	<b>6.74</b>	<b>7.89</b>	<b>6.15</b>	<b>10.97</b>	<b>6.27</b>	<b>20.48</b>	<b>المعدل</b>	

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during month.

2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.

3/ Does not include overdraft approvals.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر.

2/ يشمل القروض الممنوحة للقطاع المالي (غير المصرفي) وشركات الخدمات الأخرى.

3/ لا يشمل السحب على المكتشف.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.